

ITALIANO

Informazioni importanti sulla sicurezza

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

⚠️ AVVISI/AVVERTENZE:

Questo accessorio deve essere utilizzato esclusivamente con il sistema PA multiposizione Bose S1 Pro. La batteria in dotazione al prodotto può determinare il rischio di incendi o ustioni chimiche se non utilizzata correttamente. NON esporre prodotti contenenti batterie a calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili). Rischio di incendi e ustioni. NON aprire, sottoporre a schiacciamento o a temperature superiori a 45 °C, né bruciare. Attenersi alle istruzioni del produttore. Utilizzare esclusivamente batterie Bose originali con questo prodotto. Per batterie sostitutive contattare il servizio clienti Bose.

Informazioni sulle normative

Intervallo di temperatura di carica: 0 °C - 42 °C
Intervallo di temperatura di scarica: -20 °C - 45 °C



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico, ma consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclo. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclo di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.



Il presente prodotto è conforme a tutte le normative sulla compatibilità elettromagnetica del 2016 e a tutte le altre normative del Regno Unito applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.bose.com/compliance



Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali. Non bruciarle.



Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio "7" indica 2007 o 2017.

Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importatore per l'UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

Importatore per il Messico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Per informazioni sui importatori e servizio: +5255 (5202) 3545

Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. N. telefono: +886-2-2514 7676

Importatore per il Regno Unito: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4OZ, Regno Unito Il marchio in lettere e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Bose Corporation è consentito dietro licenza. Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2022 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

<p>Informazioni sulla garanzia</p> <p>Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli sulla garanzia, visitare PRO.BOSE.COM.</p>
--

Istruzioni di installazione

Questa batteria accessorio può essere utilizzata in caso di mancata disponibilità dell'alimentazione AC.

- Scollegare il cavo di alimentazione dell'unità S1 Pro e verificare che l'interruttore di accensione sia su **Standby** (🔌). Vedere la Figura 1.
- Capovolgere l'unità S1 Pro; svitare le due viti e rimuovere la piastra inferiore. Vedere le Figure 2 e 3.
- Inserire la batteria nell'apposito vano, in modo che i pin di connessione siano correttamente allineati. Vedere le Figure 4 e 5. **ATTENZIONE:** la batteria deve scivolare con facilità all'interno del vano. *NON esercitare pressione per inserirla. In caso di problemi, ruotare la batteria di 180° e riprovare.*
- Rimontare la piastra inferiore sopra la batteria e fissarla con due viti. Vedere le Figure 6 e 7.

Modalità di risparmio energetico

Alla spedizione, la batteria accessorio per l'unità S1 Pro è in modalità di risparmio energetico e sarà inutilizzabile finché tale modalità non viene disattivata. Per farlo, collegare il cavo di alimentazione dell'unità S1 Pro all'alimentazione CA e portare l'interruttore di accensione dell'unità su **ON** (I) dopo aver installato correttamente la batteria (Vedere "Istruzioni di installazione" sopra).

Nota: la batteria torna in modalità di risparmio energetico se non viene utilizzata per 30 giorni consecutivi.

ATTENZIONE: verificare che la batteria sia completamente carica prima di riportar per più di 30 giorni.

Carica della batteria

La batteria viene caricata ogniqualvolta l'unità S1 Pro è collegata all'alimentazione AC anche se il sistema non è in uso.

Ricarica rapida

Nonostante la batteria venga sempre caricata mentre l'unità S1 Pro è collegata all'alimentazione AC, la funzione di ricarica rapida consente una ricarica più veloce. Per abilitare la ricarica rapida, portare l'interruttore di accensione verso il basso (🔌) quando l'unità non è utilizzata. Vedere la Figura 8.

Indicatore di durata della batteria

L'attuale stato di durata della batteria è riportato dall'indicatore LED di accensione (Figura 8) che lampeggia quando l'unità viene accesa. La durata della batteria può inoltre essere controllata premendo due volte il tasto *Bluetooth*®. La pressione farà lampeggiare il LED di accensione. Vedere la seguente tabella per le indicazioni di carica.

Nota: l'indicatore LED lampeggia in rosso se la carica è inferiore al 10%.

Nota: la suddetta tabella è riportata su un adesivo in dotazione al gruppo batterie. È consigliabile applicare tale adesivo alla piastra inferiore del sistema S1 Pro per un facile riferimento.

🔌 X 2	Colore del LED	🔋
🔌 X 4	Blu	>75%
🔌 X 3	Blu	50%–75%
🔌 X 2	Blu	25%–49%
🔌 X 1	Blu	10%–24%
🔌 X 1	Rosso	<10%

3

DEUTSCH

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

⚠️ WARNHINWEISE:

Dieses Zubehör darf nur mit dem Bose S1 Pro Multi-Position PA System verwendet werden. Der Akku, der mit diesem Produkt geliefert wurde, kann möglicherweise ein Brand- oder Verletzungsrisiko darstellen, wenn er nicht sachgemäß gehandhabt wird. Setzen Sie Geräte, die Batterien enthalten, NICHT übermäßig hohen Temperaturen aus (indem Sie sie z. B. direkter Sonneneinstrahlung aussetzen oder in der Nähe von Feuer usw. lagern). Brand- und Verbrühungsgefahr. Sie dürfen das Gerät NICHT öffnen, zerbrechen, auf Temperaturen über 45 °C erhitzen oder verbrennen. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Verwenden Sie nur Originalbatterien von Bose für dieses Produkt. Wenden Sie sich an den Kundendienst von Bose, um Ersatzbatterien zu erhalten.

Gesetzliche Hinweise

Ladetemperatur: 0 °C - 42 °C
Betriebstemperatur: -20 °C - 45 °C



Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätsklärung ist einsehbar unter: www.bose.com/compliance



Dieses Produkt erfüllt alle geltenden Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2016 und alle anderen zutreffenden UK-Richtlinien. Die vollständige Konformitätsklärung ist einsehbar unter www.bose.com/compliance



Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll. Verbringen Sie leere Batterien nicht.



Herstellungsdatum: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an; „7“ ist 2007 oder 2017.

Importeur aus China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importeur aus der EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

Importeur aus Mexiko: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Importeur- und Serviceinformationen erhalten Sie unter: +5255 (5202) 3545

Importeur aus Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Tel.: +886-2-2514 7676

UK-import: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4OZ, Vereinigtes Königreich Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Marken durch die Bose Corporation erfolgt unter Lizenz.

Hauptstz der Bose Corporation: 1-877-230-5639
©2022 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, verbreitet oder in anderer Weise verwendet werden.

<p>Garantiehinweise</p> <p>Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter PRO.BOSE.COM.</p>
--

Installationsanweisung

Dieser Akku kann verwendet werden, wenn kein Wechselstromanschluss verfügbar ist.

Trennen Sie das S1 Pro vom Stromnetz und vergewissern Sie sich, dass es sich im **Standby**-Modus befindet (🔌). Siehe Abbildung 1. Drehen Sie das S1 auf den Kopf, lösen Sie die beiden Schrauben und nehmen Sie die Bodenplatte ab. Siehe Abbildung 2 und Abbildung 3. Legen Sie den Akku in die dafür vorgesehene Halterung so, dass die Anschlussflüsse richtig verbunden sind. Siehe Abbildung 4 und Abbildung 5.

VORSICHT: Der Akku sollte sich leicht in die Halterung einlegen lassen. Drücken Sie den Akku NICHT mit Gewalt in die Halterung. Falls sich der Akku schwer einlegen lässt, drehen Sie ihn um 180° und versuchen Sie es erneut.

Legen Sie die Bodenplatte wieder über das Akkufach und befestigen Sie sie mit zwei Schrauben. Siehe Abbildung 6 und Abbildung 7.

Sleep-Modus

Das Akku-Zubehör für Ihr S1 Pro wird im Sleep-Modus geliefert. Der Akku kann so lange nicht benutzt werden, bis Sie ihn aus dem Sleep-Modus wecken. Um den Akku aus dem Sleep-Modus zu wecken, schließen Sie das S1 Pro an eine Wechselstromquelle an. Schalten Sie das S1 Pro nach der ordnungsgemäßen Installation (siehe „Installationsanweisung“ oben) **EIN** (I).

Hinweis: Der Akku wechselt erneut in den Sleep-Modus, wenn er an 30 aufeinanderfolgenden Tagen nicht verwendet wurde.

VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, bevor Sie ihn länger als 30 Tage lagern.

Aufladen des Akkus

Der Akku wird immer dann geladen, wenn Ihr S1 Pro an einer Wechselstromquelle angeschlossen ist und das System nicht verwendet wird.

Schnellaufladung

Obwohl der Akku immer aufgeladen wird, wenn Ihr S1 Pro mit einer Wechselstromquelle verbunden ist, bietet Ihnen die Schnellladefunktion zusätzlich die Möglichkeit, Ihren Akku schneller aufzuladen. Um die Schnellladefunktion zu aktivieren, drücken Sie den Ein/Aus-Schalter in die unterste Position (🔌). Beachten Sie, dass während der Schnellladefunktion das Gerät nicht verwendet werden kann. Siehe Abbildung 8.

Akku-Ladestandsanzeige

Der aktuelle Ladestand des Akkus wird über die Ladestand-LED (siehe Abbildung 8) angezeigt. Sie blinkt, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Sie können den Ladestand des Akkus auch überprüfen, indem Sie auf die *Bluetooth*®-Taste doppelklicken. Dadurch blinkt die Ladestand-LED. Die verschiedenen Ladestandsanzeigen und ihre jeweilige Bedeutung können Sie der folgenden Tabelle entnehmen.

Hinweis: Beträgt der Ladestand weniger als 10 %, blinkt die LED rot.

Hinweis: Ein Aufkleber mit der hier gezeigten Tabelle ist im Lieferumfang des Akku-Pakets enthalten. Damit diese Information jederzeit leicht verfügbar ist, empfehlen wir, den Aufkleber auf die Bodenplatte des S1 Pro-Systems zu kleben.

🔌 X 2	LED-Farbe	🔋
🔌 X 4	Blau	>75%
🔌 X 3	Blau	50%–75%
🔌 X 2	Blau	25%–49%
🔌 X 1	Blau	10%–24%
🔌 X 1	Rot	<10%

5

FRANÇAIS

Instrucions importantes relatives à la sécurité

Merci de lire et de conserver le manuel d'instruction et de respecter les consignes de sécurité.

⚠️ AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS:

Cet accessoire doit uniquement être utilisé avec le système audio portable multi-usages Bose S1 Pro. La batterie fournie avec ce produit peut provoquer un incendie ou une brûlure chimique en cas de manipulation incorrecte. N'exposez PAS les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (ne les placez pas de façon prolongée à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur). Risques d'incendie et de brûlures. Vous ne devez EN AUCUN CAS ouvrir l'appareil, l'écraser, le porter à une température supérieure à 45° C (113° F) ou l'incinérer. Suivez les instructions du fabricant. Utilisez uniquement des batteries de marque Bose avec ce produit. Contactez le service client de Bose pour obtenir des batteries de rechange.

Informations réglementaires

Plage de températures lors de la charge: 0 °C - 42° C (32° F - 108° F)
Températures de décharge: -20° C - 45° C (-4° F - 113° F)



Ce produit est conforme à toutes les directives de l'Union européenne qui s'y appliquent. La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse suivante: www.bose.com/compliance



Ce produit est conforme à toutes les réglementations de 2016 en matière de compatibilité électromagnétique et à toutes les autres réglementations britanniques applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.bose.com/compliance



Veillez à vous débarrasser de vos piles usagées conformément aux réglementations locales. Ne les incinérerez pas.



Date de fabrication: Le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication; par exemple, « 7 » correspond à 2007 ou à 2017.

Importateur pour la Chine: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importateur pour l'UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas

Importateur pour le Mexique: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Pour plus d'informations sur l'importateur et le service: +5255 (5202) 3545

Importateur pour Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Numéro de téléphone: +886-2-2514 7676

Importateur pour le Royaume-Uni: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4OZ, Royaume-Uni

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Bose Corporation fait l'objet d'un accord de licence.

Siege de Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2022 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

<p>Informations relatives à la garantie</p> <p>Cet appareil est couvert par une garantie limitée. Pour avoir plus d'information sur la garantie, visitez PRO.BOSE.COM.</p>

Instrucions d'installation

Cette batterie en option doit être utilisée lorsque l'alimentation secteur n'est pas disponible.

- Débranchez le S1 Pro et vérifiez que l'interrupteur secteur se trouve en position **Standby** (🔌). Voir Figure 1.
- Retournez le S1 Pro. Dévissez les deux vis et enlevez le cache inférieur. Voir Figure 2 et Figure 3.
- Introduisez la batterie dans l'emplacement de manière à ce que les broches du connecteur soient correctement alignées. Voir Figure 4 et Figure 5. **ATTENTION:** La batterie doit glisser facilement dans l'emplacement. Ne forcez PAS pour faire entrer la batterie dans l'emplacement. Si vous rencontrez des difficultés pour insérer la batterie, tournez-la de 180° avant d'essayer à nouveau.
- Remettez en place le cache au-dessus de la batterie et serrez les deux vis. Voir Figure 6 et Figure 7.

Mode Veille

La batterie du S1 Pro est livrée en mode « veille ». La batterie ne peut pas être utilisée avant de quitter le mode « veille ». Pour réactiver la batterie, branchez votre S1 Pro sur le secteur et mettez-le en position **On** (I) après avoir correctement inséré la batterie (voir les « instructions d'installation » ci-dessus).

Remarque: La batterie passera à nouveau au mode « veille » si elle n'est pas utilisée pendant 30 jours consécutifs.

ATTENTION: Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant de la ranger pendant plus de 30 jours.

Recharge de la batterie

Chaque fois que le S1 Pro est relié au secteur et que le système n'est pas utilisé, la batterie se recharge.

Charge rapide

Bien que la batterie se recharge toujours lorsque le S1 Pro est branché sur le secteur, la charge rapide permet de recharger la batterie plus rapidement. Pour activer la charge rapide, placez l'interrupteur sur la position basse (🔌) lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Voir Figure 8.

Indicateur de la charge de la batterie

L'état actuel de la charge de la batterie est indiqué par le voyant LED d'alimentation (voir Figure 8) qui clignote lorsque l'appareil est sous tension. Vous pouvez également vérifier la charge de la batterie en double-cliquant sur la touche *Bluetooth*®. Cela provoquera le clignotement du voyant LED. Reportez-vous au tableau suivant pour interpréter les indications:

Remarque: Le voyant clignote en rouge lorsque la charge de la batterie est inférieure à 10 %.

Remarque: Un autocollant représentant le tableau ci-dessus est fourni avec la batterie. Nous vous recommandons de le placer sur la face inférieure du système S1 Pro pour faciliter toute consultation ultérieure.

🔌 X 2	Couleur LED	🔋
🔌 X 4	Bleu	>75 %
🔌 X 3	Bleu	50 %–75 %
🔌 X 2	Bleu	25 %–49 %
🔌 X 1	Bleu	10 %–24 %
🔌 X 1	Rouge	<10 %

7

ESPAÑOL

Instrucciones importantes de seguridad

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

⚠️ ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES:

Este accesorio está destinado únicamente para el uso con el sistema de PA de posicionamiento múltiple Bose S1 Pro. La batería suministrada con este producto puede presentar borrar riesgo de incendio o quemadura química borrar si no se manipula correctamente. NO exponga productos con batería al calor excesivo (por ejemplo, no guardar en sitios con luz directa del sol, cerca de fuego o similar). Riesgo de fuego y quemaduras. NO abra, aplaste, caliente a más de 45 °C (113 °F) ni incinere. Siga las instrucciones del fabricante. Solo use baterías originales Bose con este producto. Comuníquese con el servicio de atención al cliente de Bose para obtener las baterías de reemplazo.

Información regulatoria

Rango de temperatura de carga: 0 °C a 42 °C (32 °F a 108 °F)
Rango de temperatura de descarga: -20 °C a 45 °C (-4 °F a 113 °F)



Este producto cumple con todos los requisitos correspondientes de la Directiva de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: www.bose.com/compliance



Este producto cumple con todas las regulaciones aplicables de compatibilidad electromagnética de 2016 y todas las demás regulaciones aplicables del Reino Unido. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: www.bose.com/compliance



Deschete correctamente las baterías usadas y cumpla con las reglamentaciones locales. No incinere.



Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; p. ej., "7" es 2007 o 2017.

Importador para China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, nro. 353 North Riyang Road, China (Shanghai), Zona franca piloto

Importador para la UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos

Importador para México: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Para obtener información sobre el servicio y el importador, comuníquese al: +5255 (5202) 3545

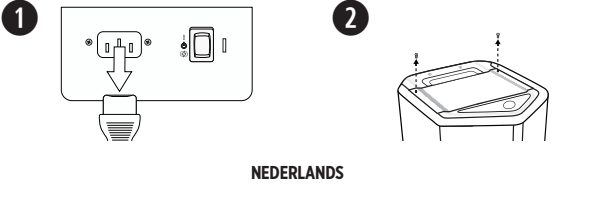
Importador para Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, Nº 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Número telefónico: +886-2-2514 7676

Importador en el Reino Unido: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4OZ, Reino Unido La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de Bose Corporation se efectúa bajo licencia.

Oficinas centrales de Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2022 Bose Corporation. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse ni usarse sin un permiso previo por escrito.

<p>Información de la garantía</p> <p>Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para ver los detalles de la garantía, visite PRO.BOSE.COM.</p>



Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

⚠️ WAARSCHUWINGEN:

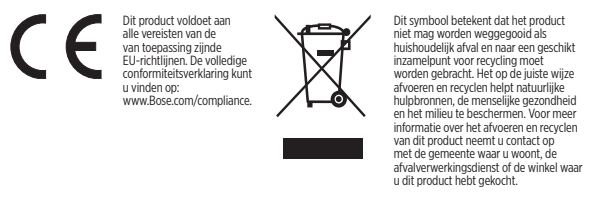
Dit accessoire is alleen voor gebruik met het Bose S1 Pro Multi-Position PA system.

Stijpeste behandeling van de accu in dit product kan leiden tot een risico op brand of chemische brandwonden.
Net producten die accu's of batterijen bevatten NIET bloot aan overmatige warmte (zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke).
Brandgevaar. NIET openen, pletten of verhitten boven de 45 °C of verbranden. Volg de aanwijzingen van de fabrikant.
Gebruik alleen originele Bose-accu's met dit product. Neem contact op met de Bose-klantenservice voor een vervangende accu.

Wettelijk verplichte informatie

Oplaattemperatuur: 0 - 42 °C

Ontlaadtemperatuur: -20 - 45 °C



Fabricagedatum: Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan. *7 is 2007 of 2017.

Importeur in China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importeur in de EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland

Importeur in Mexico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.
Gegevens importeur en service-informatie: +52 55 52 02 35 45

Importeur in Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan.
Telefoonnummer: +886 2 2514 76 76

Importeur in het VK: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom
Het woordmerk Bluetooth® en de bijbehorende logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. waarvoor een gebruikslicentie is verleend aan Bose Corporation.

Hoofdkantoor Bose Corporation: 1877 230 5639

©2022 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze worden gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

<p>Garantie-informatie</p> <p>Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie. Ga naar PRO.BOSE.COM voor garantie-informatie.</p>

Installatie-instructies

Deze optionele accu is bestemd voor gevallen waarin geen netstroom beschikbaar is.

- Koppel de S1 Pro los en zorg dat deze op **stand-by** (⏻) staat. Zie figuur 1.
- Draai de S1 Pro ondersteboven; draai twee schroeven los en verwijder de bodemplaat. Zie figuur 2 en figuur 3.
- Plaats de accu in de daarvoor bestemde houder en zorg dat de aansluitpunten juist zijn uitgelijnd. Zie figuur 4 en figuur 5.
- WAARSCHUWING:** De accu moet gemakkelijk in de houder kunnen worden geschoven. Gebruik GEEN kracht om de accu in de houder te schuiven. Als de accu niet gemakkelijk in de houder schuift, draait u de accu 180° en probeert u het opnieuw.
- Plaats de bodemplaat weer boven de accu en draai deze vast met twee schroeven. Zie figuur 6 en figuur 7.

Slaapmodus

Lw S1 Pro-accu wordt verzonden met ingeschakelde slaapmodus. De accu kan pas worden gebruikt als de slaapmodus is uitgeschakeld. Om de accu uit de slaapmodus te halen, sluit u de S1 Pro aan op een stopcontact en schakelt u de S1 Pro in (⏻) nadat deze op de juiste wijze is geïnstalleerd (zie 'Installatie-instructies' hierboven).

Opmerking: De slaapmodus wordt weer ingeschakeld wanneer de accu 30 achtereenvolgende dagen niet is gebruikt.

WAARSCHUWING: Zorg dat de accu volledig is opgeladen wanneer u deze langer dan 30 dagen opbergt.

De accu opladen

Telkens wanneer uw S1 Pro is aangesloten op een stopcontact en het systeem niet wordt gebruikt, wordt de accu opgeladen.

Snelladen

Hoewel de accu altijd wordt opgeladen wanneer uw S1 Pro is aangesloten op een stopcontact, kunt u via de snellaadfunctie de accu nog sneller opladen. Om snelladen te activeren, zet u de aan/uit-schakelaar naar beneden (⏻) wanneer het systeem niet wordt gebruikt. Zie figuur 8.

Accustatusindicator

De led-indicator (zie figuur 8) geeft de huidige laadstatus van de accu aan en knippert wanneer de unit is ingeschakeld. U kunt de laadstatus van de accu ook controleren door de dubbelklikken op de Bluetooth®-knop, wanneer de led gaat knipperen. Bekijk de onderstaande tabel voor de verschillende statusindicaties:

Opmerking: De led-indicator knippert rood wanneer de accu minder dan 10% is opgeladen.

Opmerking: Bij uw accusack vindt u een sticker met de bovenstaande tabel. Wij raden u aan deze sticker te gebruiken om de bodemplaat van uw S1 Pro system te plakken.

	X 2	Led-kleur	
	X 4	Blauw	>75%
	X 3	Blauw	50%–75%
	X 2	Blauw	25%–49%
	X 1	Blauw	10%–24%
	X 1	Rood	<10%



日本語

安全上の重要な注意事項

安全上の留意項目および使用方法をよく読み、いつでも参照できるように保管してください。

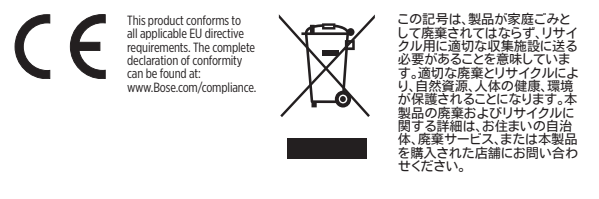
⚠️ 警告／注意:

このアクセサリは、Bose S1 Pro Multi-Position PA system専用です。
本製品に付属するバッテリーは、取り扱いや炎など、火災や化学火傷の原因になる恐れがあります。
バッテリーが含まれる製品を直射日光や炎など、過度な熱にさらさないでください。
火災や火傷の原因になる恐れがあります。分解したり、ぶついたり、45 °C以上の熱を与えたり、焼却しないでください。メーカーの指示に従ってください。
純正バッテリー以外は使用しないでください。バッテリーの入手方法はカスタマーサービスまでお問い合わせください。

規制に関する情報

充電対応温度: 0° C - 42° C

動作対応温度: -20° C - 45° C



製造日: シリアル番号の8桁目の数字は製造年を表します。*7は2007年または2017年です。
中国における輸入元: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone
EUにおける輸入元: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands
EUにおける輸入元: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands
メキシコにおける輸入元: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405- 204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.
輸入元およびサポート情報: +5255 (5202) 3545
台湾における輸入元: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan.
Phone Number: +886 2-2514 7676

中国における輸入元: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom
Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、Bose Corporationはこれらの商標をライセンスに基づいて使用しています。

Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation.本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

<p>保証情報</p> <p>保証の内容および条件につきましては、付属の保証書をご覧ください。保証の詳細については、PRO.BOSE.COMをご覧ください。</p>
--

設置手順

このオプションバッテリーは、AC電源のない場所で使用します。

- SI Proの電源プラグを抜き、**スタンバイ**(⏻)に切り替えます。図Aを参照してください。
- SI Proを上下逆さにして、2本のねじを緩めて底部のプレートを取り外します。図Bおよび図Cを参照してください。
- コネクタピンに合わせて、指定のケース/バッテリーを装着します。図Dおよび図Eを参照してください。

注意: バッテリーは抵抗なくケースに収まります。無理にケースに押し込まないでください。うまく装着できない場合は、バッテリーを180°回転させてから、再度装着してください。
- バッテリーの上に底部のプレートを戻し、2本のネジで固定します。図6および図Fを参照してください。

スリープモード

付属のバッテリーは、出荷時にスリープモードになっています。スリープモードが解除されるまで、バッテリーを使用することはできません。バッテリーのスリープモードを解除するには、上記の「設置手順」でバッテリーを装着した後に、SI ProをAC電源に接続して、**オン**(⏻)に切り替えます。

注:連続で30日間使用されない、バッテリーはスリープモードに戻ります。

注意: 30日を超えて保管する場合は、その前に必ずバッテリーをフル充電してください。

バッテリーの充電

SI ProをAC電源に接続しているときは、システム未使用時にバッテリーが充電されます。

クイック充電

AC電源に接続されている間は常時バッテリーが充電されますが、クイック充電を使用すると、バッテリーをより迅速に充電することができます。クイック充電を有効にするには、使用していないときに電源スイッチを下のポジション(⏻)に切り替えます。図8を参照してください。

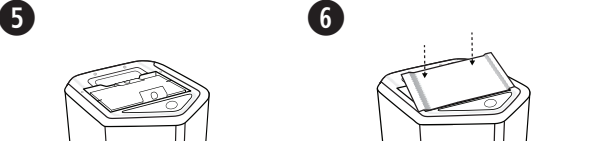
バッテリー残量インジケータ

現在のバッテリー残量は電源LEDインジケータで示されます(図8を参照)。このインジケータはSI Proに電源が入ると点灯します。また、Bluetooth®ボタンを回押すと、電源LEDインジケータが点滅して、バッテリー残量を確認できます。充電インジケータについては、次の表を参照してください。

注: 充電が10%未満になると、LEDインジケータが赤色に点滅します。

注: バッテリーパックには、右記の表のステッカーが同梱されています。いつでも確認できるように、SI Proシステムの底面プレートにステッカーを貼り付けてください。

	X 2	LEDの色	
	X 4	青	>75%
	X 3	青	50%–75%
	X 2	青	25%–49%
	X 1	青	10%–24%
	X 1	赤	<10%

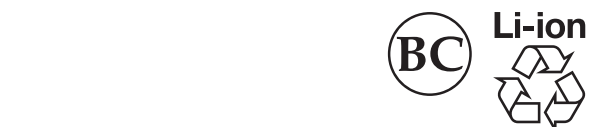


العربية

إرشادات هامة للسلامة
يرجى قراءة كل إرشادات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.

تحذيرات/تنبيهات:
⚠️ هذا الملحق مخصص للاستخدام مع نظام PA المتعدد الوضعيات الخاص بمنتج Bose من S1 Pro.
لا تتغلغل الإشعاعات المرئية مع هذا المنتج خطر نشوب حريق أو تشعب بحرق كيميائي إذا لم يتم استخدامه بطريقة صحيحة.
لا تتعرض المنتجات التي تحتوي على بطاريات لحرارة زائدة (على سبيل المثال، تخزينها تحت أشعة الشمس المباشرة أو تعريضها للنار لأكثر من 113 درجة مئوية).
خطر نشوب حريق أو الإصابة بحروق إذا التقط البطارية أو تعطلها أو تسخنها على درجة حرارة تتخطى 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت) أو تحرقها. اتبع إرشادات الشركة المصنعة.
لا تستخدم سوى بطاريات Bose الأصلية مع هذا المنتج.
اتصل بمسئول عملاء Bose للحصول على بطاريات بديلة.

المعلومات التنظيمية
نطاق درجة حرارة التشغيل: من 0 إلى 42 درجة مئوية (من 32 إلى 108 درجة فهرنهايت)
نطاق درجة حرارة التفرغ: من 20- إلى 45 درجة مئوية (من -4 إلى 113 درجة فهرنهايت)



تاريخ التصنيع: يتينو الرقم الثامن في الرقم التسلسلي إلى سنة التصنيع؛ حيث يشير الرقم «7» إلى 2007 و «7» إلى 2017.
المستورد في الصين: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone
المستورد في الاتحاد الأوروبي: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands
المستورد في المكسيك: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.
المستورد في تايوان: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan.
رقم الهاتف: +886 2-2514 7676
المستورد في المملكة المتحدة: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham Kent, ME4 4QZ، بالمملكة المتحدة.
إن علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلةً لمالكها شركة Bluetooth SIG, Inc. واستخدام أيها العلامات من قبل شركة Bose Corporation يكون بموجب ترخيص.
المقر الرئيسي لشركة Bose Corporation: 1-877-230-5639
حقوق الطبعاعة والنشر © لعام 2022 لشركة Bose Corporation. يجب عدم استنساخ أي جزء من هذا المستند أو تعديله أو توزيعه أو حتى استخدامه بدون إذن خطي مسبق.

<p>معلومات حول الضمان</p> <p>يأتي هذا المنتج مع ضمان محدود. للحصول على تفاصيل حول الضمان، تمثلم زيارة PRO.BOSE.COM.</p>

إرشادات التركيب
هذه البطارية الاختيارية مخصصة للاستخدام عندما لا يمكن الاتصال بتيار متردد.
1. فصل S1 Pro عن مصدر الطاقة وتأكد من تعين اللقطة إلى وضع **الاستعداد** (⏻). راجع الشكل 1.
2. ثبت S1 Pro رأسيًا على عتق؛ فرب فقط برعين أو إزالة التوربة السفلية. راجع الشكلين 3 و 2.
3. اقلب البطارية في الجهة المخصصة لها بحيث تتجه الحواف ملامسات الموصل بشكل الصحيح. راجع الشكلين 5 و 4.
تنبيه: يجب تجنب تخطئ البطارية بسهولة في العلية. لا تحاول إدخالها بقوة في العلية. إذا واجهت صعوبة في إدخالها، فقم بتدويرها 180 درجة قبل المحاولة مرة أخرى.
4. أعد الرحلة لتفلية فوق البطارية وتثبيتها باستخدام برغيين. راجع الشكلين 6 و 7.

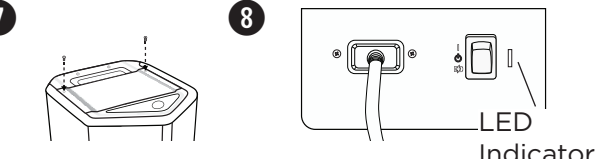
وضع السكون
يتم شحن ملحق البطارية الخاص بـ S1 Pro وهو في وضع السكون. سيُعتبر استخدام البطارية إلى أن يتم تنشيطها من وضع السكون. لتنتشيط البطارية من وضع السكون، قم بتوصيل S1 Pro بملقعة التيار المتردد وغيّن S1 Pro وضع **التشغيل** (⏻) بعد تركيب البطارية بشكل صحيح (راجع «إرشادات التركيب» أعلاه).

ملاحظة: تستعد البطارية في وضع السكون إذا لم يتم استخدامها لمدة 30 يومًا متتاليًا.

تنبيه: تأكد من شحن البطارية بالكامل قبل تخزينها لمدة تزيد عن 30 يومًا.

شحن البطارية
عندما يكون S1 Pro موصولًا بملقعة تيار متردد وعند عدم استخدام المنتج، تكون البطارية قيد الشحن السريع.
على الرغم من أنه يتم شحن البطارية عندما يكون S1 Pro موصولًا بملقعة تيار متردد، يمكنك متأكد الشحن السريع من شحن البطارية بطريقة أسرع. لتتمكن ميزن الشحن السريع، غيّن مفتاح اللقطة إلى الوضعية اللقطة (⏻) عند عدم استخدام الجهاز. راجع الشكل 8.

	X 2	LED لون	
	X 4	أزرق	>75%
	X 3	أزرق	50%–75%
	X 2	أزرق	25%–49%
	X 1	أزرق	10%–24%
	X 1	أحمر	<10%



繁體中文

重要安全指示

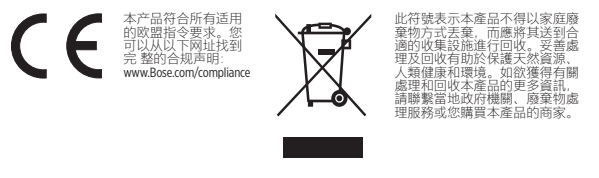
請閱讀並保管好所有安全和使用指示。

警告/小心:
⚠️ 此配件僅適用於 Bose S1 Pro 多方向擴音系統。
如未妥善處理，本產品提供的電池可能會著火或化學灼傷的風險。
請勿將含有電池的產品暴露在高熱下 (例如避免陽光直射、遠離火源等)。
有著火和灼傷的風險。請勿拆卸、壓碎、加熱到 45°C (113°F) 以上或焚化產品。請遵守製造商的指示使用。
此產品只能使用原廠正品 Bose 電池。請聯絡 Bose 客戶服務部以瞭解電池替換的資訊。

法規資訊

充電溫度範圍: 0°C - 42°C (32°F - 108°F)

放電溫度範圍: -20°C - 45°C (-4°F - 113°F)



生产日期: 序列号中第八位数字表示生产年份。*7表示 2007 年或 2017 年。

中国进口商: 博士视听系统 (上海) 有限公司, 地址: 中国 (上海) 自由贸易试验区日耀北路 353 号, 9 号 / 房 C 部位

欧洲进口商: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

墨西哥进口商: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.
进口商和服务信息: +5255 (5202) 3545

中国台湾进口商: Bose 台湾分公司, 台湾 104 台北市民生东路三段 10 号, 9F-A1, 电话: +886-2-2514 7676

英国进口商: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

Bluetooth® 字樣和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標。Bose Corporation 經授權使用。

Bose 公司总部: 1-877-230-5639

©2022 Bose Corporation. 未經事先書面許可，不得複製、修改、分发或以其他方式使用本文档的任何部分。

保固資訊

此產品享有有限保固。如需保固詳細資料，請造訪 **PRO.BOSE.COM**。

安裝指示

此選配的電池可在無交流電源時使用。

- 請按下 SI Pro 的插頭，並確認電源切換至待機 (⏻)。請見圖 1。
- 把 SI Pro 翻轉，底部朝上，鬆開兩顆螺絲，取下底部蓋板。請見圖 2 和圖 3。
- 將電池放入電池槽內，並正確對齊連接電池的針腳。請見圖 4 和圖 5。
- 注意:** 電池應輕放入電池槽內。切勿將電池強行硬塞入電池槽。如果電池很難裝入，請試著靜 180° 後再試一次。
- 把底部蓋板放回電池上，並用兩顆螺絲鎖緊固定。請見圖 6 和圖 7。

睡眠模式

您的 SI Pro 電池配件在配送時會設定為睡眠模式。您需將電池從睡眠模式喚醒後方可使用。要將電池切換至喚醒狀態，請在正確安裝 SI Pro 後 (參閱上方的「安裝指示」)，將插頭插入交流電源，並把 SI Pro 切換至**開啟**(⏻)。

備註: 如果連續 30 天未使用，電池將進入睡眠模式。
注意: 若要儲存電池超過 30 天，請先將電池充電。

電池充電

當 SI Pro 插入交流電源且未使用系統時，就會為電池充電。

快速充電

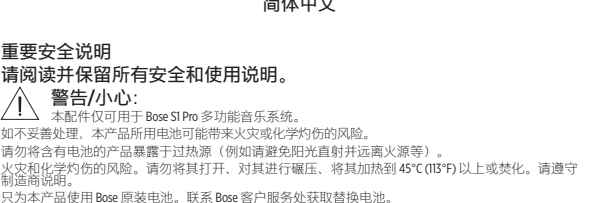
雖然 SI Pro 連接至交流電源時會為電池充電，但快速充電功能可能可以讓電池更快充電。若要啟用快速充電，請將電池充電指示器上的開關從關閉位置 (⏻) 轉到開啟 (⏻)。請見圖 8。

電池使用時間指示器

電源 LED 指示燈會在產品電源開啟時，以閃爍的方式顯示 LED 指示燈的剩餘使用時間。您可以透過快速充電功能來縮短充電時間。請參閱圖 8 和圖 9。您可以按兩下藍牙控制單邊 LED 閃爍，查看電池使用時間狀態。請參閱下表瞭解充電指示器的意義。

備註: 電量低於 10% 時，LED 指示燈會閃爍紅燈。
備註: 電池組隨附上表貼紙，為便於參照，建議將此貼紙黏貼在 SI Pro 系統的底部蓋板上。

<p>中国有害物质限制表</p> <p>有毒或有害物质或元素的名称及成分</p> <table> <thead> <tr> <th rowspan="2">零件名称</th> <th colspan="6">有毒或有害物质和元素</th> </tr> <tr> <th>铅 (Pb)</th> <th>汞 (Hg)</th> <th>镉 (Cd)</th> <th>六价铬 (Cr(VI))</th> <th>多溴联苯 (PBB)</th> <th>多溴二苯醚 (PBDE)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>印刷电路板</td> <td>X</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>金属零件</td> <td>X</td> <td>0</td> <td>X</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>塑料零件</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>扬声器</td> <td>X</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>线缆</td> <td>X</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>电池</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table> <p>此表格符合 SJ/T 11364 条款。</p> <p>0: 表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。</p> <p>X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。</p>	零件名称	有毒或有害物质和元素						铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	印刷电路板	X	0	0	0	0	0	金属零件	X	0	X	0	0	0	塑料零件	0	0	0	0	0	0	扬声器	X	0	0	0	0	0	线缆	X	0	0	0	0	0	电池	0	0	0	0	0	0	<p>RoHS 限制表</p> <table> <tbody><tr> <td></td> <td>X 2</td> <td>LED 顏色</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>X 4</td> <td>藍色</td> <td>>75%</td> </tr> <tr> <td></td> <td>X 3</td> <td>藍色</td> <td>50%–75%</td> </tr> <tr> <td></td> <td>X 2</td> <td>藍色</td> <td>25%–49%</td> </tr> <tr> <td></td> <td>X 1</td> <td>藍色</td> <td>10%–24%</td> </tr> <tr> <td></td> <td>X 1</td> <td>紅色</td> <td><10%</td> </tr> </tbody></table>		X 2	LED 顏色			X 4	藍色	>75%		X 3	藍色	50%–75%		X 2	藍色	25%–49%		X 1	藍色	10%–24%		X 1	紅色	<10%
零件名称		有毒或有害物质和元素																																																																														
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)																																																																										
印刷电路板	X	0	0	0	0	0																																																																										
金属零件	X	0	X	0	0	0																																																																										
塑料零件	0	0	0	0	0	0																																																																										
扬声器	X	0	0	0	0	0																																																																										
线缆	X	0	0	0	0	0																																																																										
电池	0	0	0	0	0	0																																																																										
	X 2	LED 顏色																																																																														
	X 4	藍色	>75%																																																																													
	X 3	藍色	50%–75%																																																																													
	X 2	藍色	25%–49%																																																																													
	X 1	藍色	10%–24%																																																																													
	X 1	紅色	<10%																																																																													



重要安全说明

请阅读并保留所有安全和使用说明。

警告/小心:

⚠️ 本配件仅可用于 Bose S1 Pro 多功能音乐系统。
如未妥善处理，本产品所用电池可能带来火灾或化学灼伤的风险。
请勿将含有电池的产 品暴露于过热源 (例如避免阳光直射并远离火源等)。
有着火和化学灼伤的风险。请勿将其打开、对其进行碾压、将其加热到 45°C (113°F) 以上或焚化。请遵守制造商说明。

只为本产品使用 Bose 原装电池。联系 Bose 客户服务处获取替换电池。

监管信息

充电温度范围: 0°C 至 42°C (32°F 至 108°F)

放电温度范围: -20°C 至 45°C (-4°F 至 113°F)

